



No. 120

N° 120

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Tuesday
November 17, 2015

Mardi
17 novembre 2015

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Debate resumed.

After some time, Mrs. Albanese moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

Third Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to require the cessation of coal use to generate electricity at generation facilities.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et les relations de travail.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M^{me} Albanese propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

Troisième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour exiger la cessation de l'utilisation du charbon pour produire de l'électricité dans les installations de production.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	MacCharles	Oraziotti
Baker	Dong	Malhi	Potts
Balkissoon	Duguid	Mangat	Qaadri
Ballard	Flynn	Martins	Rinaldi
Berardinetti	Fraser	Matthews	Sandals
Bradley	Hoggarth	McGarry	Sergio
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Sousa
Colle	Hunter	McMeekin	Takhar
Coteau	Jaczek	Meilleur	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong
Damerla	Kwinter	Murray	Wynne
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	Forster	MacLeod	Sattler
Arnott	French	Mantha	Scott
Bailey	Gélinas	Martow	Singh
Barrett	Gretzky	McDonell	Smith
Bisson	Hardeman	McNaughton	Tabuns
Brown	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Campbell	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Horwath	Munro	Vanthof
DiNovo	Hudak	Natyshak	Walker
Fedeli	Jones	Nicholls	Wilson
Fife	MacLaren	Pettapiece	Yakabuski

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Second Reading of Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.

Deuxième lecture du projet de loi 109, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et les relations de travail.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 78

Albanese	Dickson	MacLeod	Orazietti
Anderson	Dong	Malhi	Pettapiece
Arnott	Duguid	Mangat	Potts
Bailey	Fedeli	Martins	Qadri
Baker	Flynn	Martow	Rinaldi
Balkissoon	Fraser	Matthews	Sandals
Ballard	Hardeman	McDonell	Scott
Barrett	Harris	McGarry	Sergio
Berardinetti	Hoggarth	McMahon	Smith
Bradley	Hoskins	McMeekin	Sousa
Brown	Hudak	McNaughton	Takhar
Chiarelli	Hunter	Meilleur	Thompson
Clark	Jaczek	Milczyn	Vernile
Colle	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Coteau	Kiwala	Munro	Wilson
Crack	Kwinter	Murray	Wong
Damerla	Lalonde	Naidoo-Harris	Wynne
Del Duca	Leal	Naqvi	Yakabuski
Delaney	MacCharles	Nicholls	Zimmer
Dhillon	MacLaren		

NAYS / CONTRE - 19

Armstrong	Forster	Horwath	Singh
Bisson	French	Mantha	Tabuns
Campbell	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
DiNovo	Gretzky	Natyshak	Vanthof
Fife	Hatfield	Sattler	

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:58 a.m.

À 11 h 58, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 17, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 481) (Tabled November 17, 2015).

Standing Committee on General Government:-

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Bill 112, An Act to amend the Energy Consumer Protection Act, 2010 and the Ontario Energy Board Act, 1998.

Projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted.

Rapport adopté.

Pursuant to the Order of the House dated October 22, 2015,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 22 octobre 2015,

Ordered for Third Reading.

Passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 140, An Act respecting smart grid cyber security and privacy. Mr. Tabuns.

Projet de loi 140, Loi portant sur la cybersécurité du réseau intelligent et la protection de la vie privée. M. Tabuns.

Bill 141, An Act to require research to be undertaken and programs to be developed for pregnancy loss and infant death and to proclaim October 15 as Pregnancy and Infant Loss Awareness Day. Mr. Colle.

Projet de loi 141, Loi exigeant des recherches et des programmes sur les pertes de grossesse et les décès néonataux et proclamant le 15 octobre Journée de sensibilisation au deuil périnatal. M. Colle.

Bill 142, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents. Mr. Mantha.

Projet de loi 142, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents. M. Mantha.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Murray,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 9 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Murray,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 9 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-77) Mr. Hardeman.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mrs. McGarry.

Ontario Northland Transportation Commission Bus Service (Sessional Paper No. P-175) M^{me} Gélinas.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Ms. Kiwala and Ms. McMahon.

The Lake Nipissing Stakeholders Association (Sessional Paper No. P-218) Mr. Fedeli.

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Mr. Clark and Mr. Tabuns.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Mantha.

Rent controls for Retirement Type Communities (Sessional Paper No. P-272) Mr. Wilson.

Residential home in Renfrew County (Sessional Paper No. P-273) Mr. Yakabuski.

Long-term care beds for veterans (Sessional Paper No. P-274) Ms. Forster.

PÉTITIONS

The Acting Speaker (Mr. Nicholls) informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Ms. Malhi assumes ballot item number 11 and
Ms. Wong assumes ballot item number 12.

Le Président suppléant (M. Nicholls) a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 122, An Act to amend the Mental Health Act and the Health Care Consent Act, 1996.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:56 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à modifier la Loi sur la santé mentale et la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 56, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président
DAVE LEVAC
Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) (Tabled November 17, 2015) Mr. Rinaldi.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

The Lactation Consultant Led Breastfeeding Clinic in Brantford General Hospital (Sessional Paper No. P-25):

(Tabled October 26, 2015) M^{me} Gélinas.

Regulation 316/03 (Sessional Paper No. P-37):

(Tabled September 17, 2015) Mr. Mantha.

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86):

(Tabled September 17, 2015) Ms. DiNovo.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114):

(Tabled October 22, 2015) Mr. Delaney.

(Tabled October 21, 22, 2015) Mr. Fraser.

(Tabled October 26, 2015) Mrs. Martins.

(Tabled October 26, 2015) Ms. Naidoo-Harris.

(Tabled October 27, 2015) Mr. Rinaldi.

The South Bruce Grey Health Centre - Restorative Care Chesley Site (Sessional Paper No. P-128):

(Tabled October 26, 2015) Mr. Walker.

Protecting Employees' Tips Act (Sessional Paper No. P-135):

(Tabled October 7, 2015) Mr. Potts.

Health Sciences North (Sessional Paper No. P-161):

(Tabled October 26, 2015) M^{me} Gélinas.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206):

(Tabled October 27, 2015) Mr. Ballard.

(Tabled October 20, 2015) Mr. Crack.

(Tabled October 27, 2015) Mr. Dong.

(Tabled October 21, 22, 2015) Mrs. Martins.

(Tabled October 26, 2015) Mr. Potts.

(Tabled October 20, 2015) Mr. Rinaldi.

Northern healthcare (Sessional Paper No. P-208):

(Tabled October 22, 2015) Ms. Campbell.

Assisted Death (Sessional Paper No. P-240):

(Tabled September 17, 2015) Ms. Kiwala.

Restore Fairness for Tenants (Sessional Paper No. P-241):
(Tabled September 17, 2015) Mr. Harris.

School Crosswalk Area (Sessional Paper No. P-242):
(Tabled September 17, 2015) Mr. Mantha.
